

瑞士再保险宣布 2011 年第二季度净收益 9.6 亿美元；股本回报率为 15.6 %

新闻垂询：

集团媒体关系部，苏黎世
电话：+41 43 285 7171

集团媒体关系部，伦敦
电话：+44 20 7933 3445

集团媒体关系部，亚洲
电话：+852 2582 3660

集团媒体关系部，纽约
电话：+1 212 317 5663

投资关系部，苏黎世
电话：+41 43 285 4444

瑞再控股股份有限公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich

瑞士再保险股份有限公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich

电话：+41 43 285 2121
传真：+41 43 285 2999
www.swissre.com

- 各业务领域业绩强劲
- 财产及意外险业务综合成本率达到 78.4 % 的出色水平
- 7 月的强劲续转带动盈利增长
- 尽管金融市场环境动荡，但投资业绩极佳
- 实现 5 年财务目标仍然是公司最重要的首要任务

苏黎世，2011 年 8 月 4 日 – 瑞士再保险宣布 2011 年第二季度净收益 9.6 亿美元，而 2010 年同期净收益为 8.12 亿美元。各业务领域都对这一业绩结果作出贡献，使得股本回报率达到 15.6 %。

瑞士再保险首席执行官李沛 (Stefan Lippe) 表示：“集团在第二季度表现强劲。包括财产及意外险、人寿与健康险、资产管理在内的所有业务都对这一业绩结果作出贡献。此外，2011 年 7 月的强劲续转为瑞士再保险未来的增长前景奠定了基础，在续转期间我们从财产及意外险定价的逐步走强中受益。”

股东权益升至 248 亿美元

瑞士再保险宣布，第二季度集团净收益上升 18 %，达到 9.6 亿美元。每股收益为 2.80 美元 (2.55 瑞士法郎)，而 2010 年第二季度为 2.37 美元 (2.56 瑞士法郎)。

股东权益上升 4 亿美元，达到 248 亿美元，远远抵消了第二季度对股东派发的约 10 亿美元股利。股本回报率升至 15.6 %，去年同期为 13.4 %。2011 年 6 月末的普通股每股账面价值为 72.37 美元 (60.94 瑞士法郎)，2011 年 3 月末则为 71.26 美元 (65.19 瑞士法郎)。

各业务领域都对业绩作出贡献，综合成本率表现出色

财产及意外险业务实现 9.93 亿美元的优异运营收益，而去年同期运营收益为 4.55 亿美元；综合成本率达到 78.4% 的出色水平，而去年同期为 102.0 %。审慎承保、过往年度事故净损失值的有利发展，以及第二季度重大损失记录较低都驱动了运营收益的上升。保



费收入增加 12.6 % (按恒定汇率计为 7.1 %), 归功于强劲的续转以及 2011 年上半年所承保的新业务。

受到发病趋势上升的推动, 人寿与健康险业务运营收益在第二季度攀升 13.4 %, 达到 1.61 亿美元。其中一部分被 Admin Re®5700 万美元的额外费用 (包括重组费用) 所抵消。2011 年第二季度赔付率为 87.0 %。

资产管理业务在动荡的市场环境下表现极佳。受到政府和企业债券投资收益较高以及股票和另类投资按市价调整收益的驱动, 运营收益达到 13 亿美元, 而去年同期为 12 亿美元。年化投资回报率为 4.3 % (较去年同期的 5.8% 有所下滑), 而总体年化投资回报率为 8.1 % (去年同期为 13.2 %)。

近期欧洲主权债务问题导致的金融市场动荡依然堪忧。自 2009 年末开始采取果断举措以降低对非 AAA 级欧洲政府债券的主权债务风险敞口后, 瑞士再保险目前只持有由外围欧元区国家发行的 7800 万美元主权债券。公司对希腊的主权债务风险敞口为零。

2011 年 7 月的强劲续转带动盈利增长

在市场状况改善以及定价环境走强的同时, 瑞士再保险继续专注审慎承保。7 月份的续转占瑞士再保险财产及意外险合约的比重大约为 18%, 保费收入增长了 8%。续转业务的风险调整定价充分性在 7 月改善了 5 个百分点。澳大利亚、新西兰和美国对自然灾害保险保障的需求提高, 是促使瑞士再保险业务量和费率上升的主要原因。瑞士再保险还以具吸引力的价格完成了财产及意外险业务中的未了责任中止再保险交易, 但在价格无法达到公司要求时, 仍然在意外险业务方面保持防御性。

在 2011 年迄今为止的续转过程中, 瑞士再保险进一步提高了其业务组合的卓越质量。今年迄今, 瑞士再保险的总体合约组合增长了 20 亿美元或 20 %, 达到 122 亿美元。最强劲的增长来自于亚洲。

再保险市场已开始发生逆转, 瑞士再保险预计未来 6-18 个月内将有进一步改善。



财务目标方面取得进展，继续专注量身定制和创新型解决方案

2011年2月，瑞士再保险宣布了新的5年期财务目标。公司在第二季度已朝着实现这些目标取得了重大进展。瑞士再保险第二季度的股本回报率达到15.6%。

李沛表示：“这些财务目标是公司的首要任务，瑞士再保险将全力专注于实现这些目标。”

在瞬息万变的世界中，客户需求也在不断变化。瑞士再保险致力于为客户开发创新解决方案，以协助他们改善自身业务。第二季度，公司成功完成了Admin Re[®]和财产及意外险业务中的未了责任中止再保险交易。

尽管市场环境动荡，仍积极把握机遇

在当前全球经济复苏且呈现持续波动和温和增长的情况下，瑞士再保险积极把握其所关注地区的增长机遇。公司预计中国、巴西和越南等新兴市场将有重大潜力。中国已是瑞士再保险的第三大市场（按今年上半年总保费收入计）。瑞士再保险经济师预计，未来10年内，中国将成为全球第二大保险市场。

许多国家的人口老龄化以及与其相关的更广泛的人口结构发展也给像瑞士再保险这样的再保险公司带来了商机。作为长寿险市场的领导者，瑞士再保险在风险方面为养老基金提供者和保险公司提供帮助。

李沛表示：“除了寻求传统机遇之外，通过把握新兴市场 and 长寿险方面的机遇，瑞士再保险始终处于有利地位，能够全身心专注于实现我们的2011-2015年财务目标。”



编者按

第二季度业绩具体内容 (2011 年第二季度对比 2010 年第二季度)

		2011 年二季度	2010 年二季度
集团	净收益 (百万美元)	960	812
	每股收益 (美元)	2.80	2.37
财产及意外 险业务	运营收益 (百万美元)	993	455
	综合成本率, 折现值回拨后/前 (%)	回拨后 78.4 回拨前 77.0	回拨后 102.04 回拨前 100.2
人寿与健康 险业务	运营收益 (百万美元)	161	142
	赔付率 (%)	87.0	88.3
资产管理	投资回报率 (%)	4.3	5.8
财务目标	5 年内股本回报率平均较无风险 利率高 700 个基点	15.6	不适用
	每股收益增长率 - 5 年内年均增 长率为 10% (以美元计)	2.80	不适用
	每股经济净值加股利的增长率 - 5 年内年均增长率为 10% (以美 元计)	不适用	不适用

关于瑞再控股股份有限公司

瑞再控股股份有限公司 (Swiss Re Ltd) 是瑞士再保险集团的控股公司。公司股票于瑞士股票交易所(SIX)主板上市, 并以“SREN”代号进行买卖。瑞再控股股份有限公司及其下属机构的相关财务信息已包括在瑞士再保险集团 2011 年第二季度报告中, 您可以通过公司网站了解 www.swissre.com/investors/financial_information/

瑞士再保险

瑞士再保险是世界领先、业务最多样化的全球性再保险公司, 在超过 20 个国家设有办事机构。瑞士再保险于 1863 年在瑞士苏黎世创立。瑞士再保险提供的金融产品使企业能够承担更多有关本身及发展过程中必有之风险。除了传统的财产及意外险再保险和相关服务, 瑞士再保险还提供以保险为基础的企业融资解决方案和针对整合性风险管理的相关服务。瑞士再保险目前的信用评级为: (i)标准普尔: “A+”级; (ii)穆迪: “A1”级; (iii) A.M. Best: “A”级。

瑞士再保险自 1913 年起服务亚洲市场, 1995 年在中国设立办事机构, 并于 2003 年在北京设立分公司, 在全国范围内提供全面的再保险产品及服务。瑞士再保险亚太区总部设在香港, 目前在亚太区员工人数约 1,000 人。